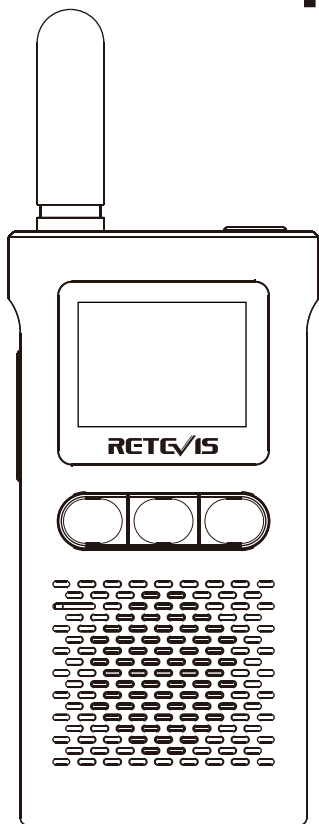


RETQVIS



RB628

User Manual

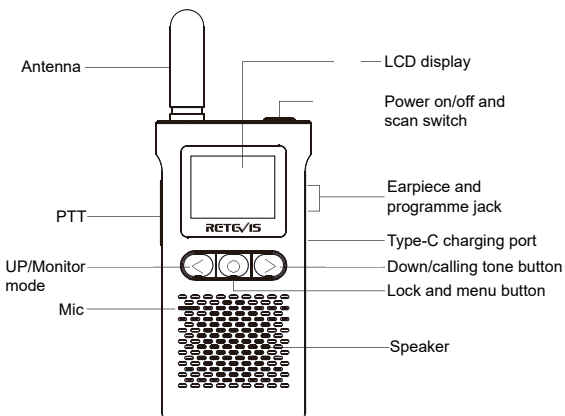
CONTENTS

Features.....	01
Buttons and functions.....	01
LCD display.....	02
Battery installation.....	02
Battery display and low battery warning.....	02
Use the charger to charge.....	03
Turn on/off the radio.....	03
Volume setting.....	03
Transmit and receive.....	03
TOT function.....	03
Set the channel.....	03
Tone code selection.....	04
Set the calling tone.....	04
Vox function.....	04
Power.....	04
Scan function.....	05
Roger beep.....	05
Button control.....	05
Lock key.....	05
Power saving function.....	06
Headphone function.....	06
Programme.....	06
Specification Table.....	07
Frequency table(PMR).....	07
DE(14-28)	
FR(29-42)	
IT (43-56)	
ES(57-70)	

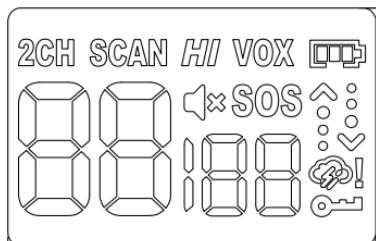
Features

- LCD backlight display
- 16 channels
- 121 subtone codes (38 analog, 83 digital)
- Busy lock
- Headphone jack
- 10 optional calling tones
- (VOX) Vox function
- Roger beep
- Companding function
- Battery display
- Scanning function
- Keypad lock
- Voice prompt
- Power saving function
- Low battery alarm
- Keypad tones
- TOT function
- Weather forecast stations (please refer to the weather forecast frequency table), only the US version and the Canadian version are supported.
- Weather forecast function, only supported by the US and Canadian versions.

Buttons and functions



LCD display



 — Battery power

VOX — Vox

SCAN — Scan

HI — High power

 — Lock

 — Volume mute

 — Status(tx/rx)

Battery installation

- 1) Battery: Li-ion battery.
- 2) Press the battery upwards to remove the battery.
- 3) Put the battery into the battery slot, pay attention to install the battery strictly according to the positive + negative-instructions in the slot, and press down firmly.
- 4) Reinstall the battery.

Battery display and low battery warning

The battery icon shows the battery level, from full display to space (0 battery). The 0 battery reminds the user to charge in time, and is accompanied by a low battery reminder (once 30 seconds). When the battery power is low, the intercom will be shut down.

Note: When storing the radio for a long time, please remove the battery first. Long-term corrosion of the battery will cause damage to the radio.

Use the charger to charge

- 1) Make sure the radio is closed.
- 2) Insert the Type-c charging plug into the jack of the radio with the rechargeable battery, and plug the other end of the charger into the power socket on the wall.
- 3) During the charging process, the battery symbol is displayed on the mobile to indicate the charging state. When the battery is fully charged, the battery symbol stops.

Flashing, Advise to keep the radio closed when it's charging, if you try to perform an intercom operation during charging, some abnormal phenomena may occur when the battery is almost empty.

Turn on/off the radio

Press the button to turn on or off the radio. When turn on the radio, the horn of radio sounds a boot prompt and displays all the icons on the full screen.

After the power-on done, the radio is in the walkie-talkie mode by default, displaying the currently used channel number and subtone code, etc.

Volume setting

- 1) In the standby or receiving state, press the < or > key, the LCD of the radio will display the current volume.
- 2) Then press < or > to increase or decrease the volume of the radio. 0,1-9 level the volume can be adjusted.
- 3) Press the key to decrease the volume to level 0, the mute icon () will be displayed on the LCD of the walkie-talkie, and the speaker sound will be turned off.

Note: When the volume is not adjusted to a proper state, Don't put the speaker of the walkie-talkie too close to your ears to avoid damage to your ears due to too much sound.

Transmit and receive

- 1) Press and hold the [PTT] key, keep a distance of 3 to 5 cm from the microphone, and talk at a normal speaking rate. When the display launches When the icon () is displayed, it means that a message is being sent. In order to avoid cutting off your call, please press the [PTT] button to pause for a while, and then start speaking.
- 2) When you finish the call, please release the [PTT] key. You can receive the signal. When receiving, the icon () will be displayed.

TOT function

When you press and hold the [PTT] button for more than 15-180 seconds, the intercom will emit a continuous warning tone and the intercom will automatically stop transmitting.

Set the channel

- 1) In the standby state of the radio mode, press the  key once, the current channel will flash.
- 2) Press the < or > key to select the channel number you want to set.
- 3) Press **[PTT]** key to save the current setting and exit the menu or press .

key to skip to the next menu setting.

4) The radio can only be communicated when the radio is set to the same channel, and the radio is clear and no noise.

Tone code selection

The distribution of tone codes can reduce the mutual interference between radios, but the radios with different tone codes cannot make calls. Each channel has 0 to 121 tone codes, so that your communication is more confidential. The analog subtone codes Code 1-38 are available, and the digital subtone codes Code 39-121 are available. Code 0 is the closed state of the tone code.

- 1) In the standby mode of the radio mode, press the  key twice, the current tone code will flash.
- 2) Press the < or > key to select the tone code you want to set. Press and hold the < or > key to quickly switch tones
- 3) Press **【PTT】** key to save the current setting and exit the menu or press  key to skip to the next menu setting.

Set the calling tone

- 1) In the standby state of the radio mode, press the  key 3 times, the current call tone setting interface will flash "CA"
- 2) Press < or > to select the calling tone you want to set, and the intercom speaker will emit the corresponding set calling tone sound
- 3) Press **【PTT】** key to save the current setting and exit the menu or press  key to skip to the next menu setting.

Note: When the calling tone menu setting is set to 0, it means that the setting is no calling tone, and the calling function will be invalid when the > key is long pressed.

Vox function

When the VOX function is set to on, you can use the radio to talk without pressing the [PTT] key, and speaking directly into the microphone will automatically start the transmission.

- 1) In the standby mode of the walkie-talkie mode, press the  key 4 times, VOX will appear on the screen, and the VOX level can be set.
- 2) Press < or > key to select sensitivity level 1-9:
9 = High sensitivity level 5 = Medium sensitivity level
1 = Low sensitivity level 0 = OFF
- 3) Press **【PTT】** key to save the current setting and exit the menu or press  key to skip to the next menu setting.
Select sensitivity 0, turn off the VOX function, and the VOX icon will disappear.
- 4) The transmitter can be launched into the microphone. There is a short delay between the start of speaking and the launch of the radio
- 5) Stop speaking, you can enter the receiving state.

Power

In the standby state of the radio mode, press the  key 5 times, and "Pr" will be displayed on the screen.

Scan function

In the standby state of the radio mode, press the  key 6 times, and "SC" will be displayed on the screen.

Press < or > key to select on and off

Press **【PTT】** key to save the current settings and exit the menu to start

The scanning function of the radio scans the effective signal channels, which can easily scan 16 channels

Note: When the scan menu setting is selected as OF, the scan function will be invalid when you press the [Power Switch/Scan] key.

Start scanning:

1) In the radio standby mode, press the [Power Switch/Scan] key to enter the scan mode, the channel number will be displayed in upward increments, and the SCAN icon will be displayed on the LCD.

2) When an active channel is detected, the intercom will automatically suspend receiving signals on this channel until the signal disappears.

Lost. After the signal disappears and wait for 5 seconds, the intercom will continue to scan.

3) Press the [PTT] key during scanning, and the intercom will stop transmitting on the channel that started scanning. in the case of

When a valid signal is detected and the reception is stopped, press the [PTT] key, and the intercom will transmit on the current channel. release

Wait 5 seconds after **【PTT】** key, the intercom will continue to scan

4) Press the [Power Switch/Scan] key again to exit the scan and return to the radio standby mode.

Roger beep

1) In the standby state of the radio mode, press the  key 7 times, the setting interface of the current call end tone will display "rb".

2) Press < or > key to select on and off,

3) Press **【PTT】** key to save the current setting and exit the menu or press  key to end the setting.

Note: When the call end tone is turned on, press PTT after the call ends, the machine will give a prompt tone, and the receiver will also receive a prompt tone.

Button control

1) [Power switch/scan] key: long press this key to turn on or off the radio; short press this key to turn on or off the scan.

2) **【<】** key: long press this key to switch between radios and monitor modes; short press this key to increase the volume.

3) **【>】** key: long press this key to emit the calling tone; short press this key to decrease the volume.

4) **【】** key: long press this key to operate the lock or unlock function; short press this key to enter or exit the menu.

5) **【PTT】** key can be set: transmit or save settings (in menu mode).

Lock key

The keyboard lock function is to prevent users from misoperation when they don't want to change the settings of the radio

- 1) Press and hold the **【○】** key until the icon () appears to enter the keyboard lock state.
- 2) Long press and hold the **【○】** key until the icon () disappears to exit the keyboard lock state.

Note: When the keyboard is locked, except for pressing the [PTT] and [Power Switch/Scan] keys, any key press will sound a key failure tone.

Power saving function

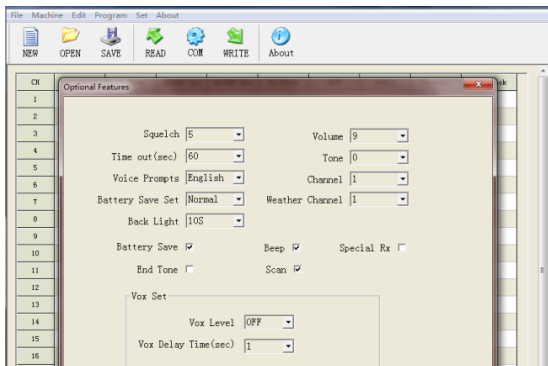
The radio has a unique function to extend the service life of the battery. If there is no call or voice reception within 10 seconds, the walkie-talkie will automatically enter the power saving mode. In this mode, the radio can still receive information.

Headphone function

- 1) Connect the earphone to the walkie-talkie (radio A&B).
- 2) Press the PTT button of the headset of the radio A to send a voice to the MIC of the headset, and the radio B should be able to receive normally. Repeat the same operation on radio B.

Programme

The programming software can quickly change and expand the function.



Specification Table

GENERAL	
Frequency Rang	446.00625~446.19375MHz
Channel capacity	16 CH
Working Voltage	3.7 V
Antenna impedance	50Ω
Step frequency	12.5KHz
TRANSMITTER	
Output power	≤0.5 W
Adjacent channel power	≥60dB
TX current	≤1.35A
Spurious radiation	≤7.5μW
Modulation limited	≤2.5kH
RECEIVER	
RF sensitivity	≤0.25uV
Opening sensitivity	≤0.20uV
Audio output	≥300mW
Receive current	≤410 mA
Waiting current	≤20mA

Frequency table(PMR)

Channel	Frequency	Max Power Output	Channel	Frequency	Max Power Output
1	446.00625MHz	0.5 W	9	446.10625MHz	0.5 W
2	446.01875MHz	0.5 W	10	446.11875MHz	0.5 W
3	446.03125MHz	0.5 W	11	446.13125MHz	0.5 W
4	446.04375MHz	0.5 W	12	446.14375MHz	0.5 W
5	446.05625MHz	0.5 W	13	446.15625MHz	0.5 W
6	446.06875MHz	0.5 W	14	446.16875MHz	0.5 W
7	446.08125MHz	0.5 W	15	446.18125MHz	0.5 W
8	446.09375MHz	0.5 W	16	446.19375MHz	0.5 W

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR PORTABLE TWO-WAY RADIOS



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and rf energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Local Government Regulations

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISD, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

•This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

•This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia

(EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK). For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package or manual section.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.
- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.
- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between user and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.

- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements.

- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.

- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled Use".

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

Guidelines:

- User awareness instructions should accompany the device when transferred to other users.
- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

Operating Instructions:

- Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting 50% of the time, or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.
- Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.
- When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Hand-held Mode

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.



Phone Mode

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone.

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:



WARNING

- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations.
- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts
- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



WARNING

- Use the lowest volume necessary to do your job.
 - Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
 - Turn down the volume before adding headset or earpiece.
 - Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
 - When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
 - Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss
- Note:** Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Avoid Burns



WARNING

Antennas

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

Long transmission

•When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbid

•Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.

WARNING •Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.

•Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.

•Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

•Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.

•Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

•Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.

•The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



•Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.

•The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

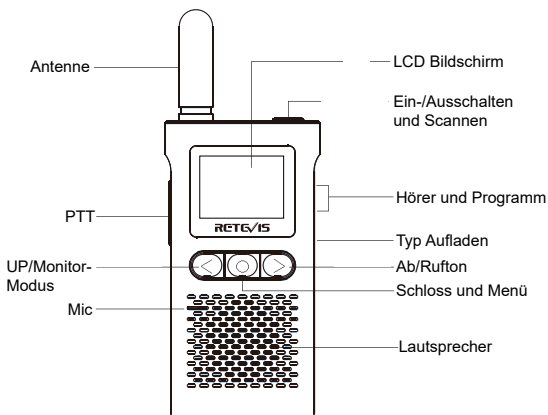
WARNING •This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.

•For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

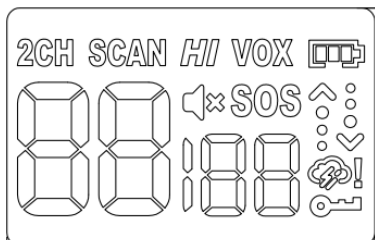
Eigenschaften

- LCD-Hintergrundbeleuchtungsanzeige
- 16 Kanäle
- 121 Untertoncodes (38 analog, 83 digital)
- Sperre besetzt
- Kopfhöreranschluss
- 10 optionale Ruftöne
- Vox-Funktion
- Leistung
- Roger Piep
- Kommandierungsfunktion
- Batterieanzeige
- Scanfunktion
- Tastensperre
- Sprachaufforderung
- Energiesparfunktion
- Alarm bei schwacher Batterie
- Tastentöne
- TOT-Funktion

Tasten und Funktionen



LCD-Anzeige



 — Batterieleistung

VOX — Vox

SCAN — Scan

HI — Hohe Energie

 — Sperren

 — Lautstärke stumm

 — Status (tx/rx)

Batterieinstallation

- 1) Batterie: Lithium-Ionen-Batterie
- 2) Drücken Sie den Akku nach oben, um den Akku zu entfernen
- 3) Setzen Sie die Batterie in den Batterieschacht ein, achten Sie darauf, die Batterie streng nach den Plus- + Minus-Anweisungen in den Steckplatz zu installieren und drücken Sie sie fest nach unten.
- 4) Setzen Sie die Batterie wieder ein

Batterieanzeige und Warnung bei schwacher Batterie

Das Batteriesymbol zeigt den Batteriestand von der vollen Anzeige bis zum Leerzeichen (0 Batterie) an. Der  0-Akku erinnert den Benutzer daran, rechtzeitig aufzuladen, und wird von einer schwachen Akku-Erinnerung begleitet (einmal 30 Sekunden). Wenn die Batterieladung niedrig ist, wird die Gegensprechanlage abgeschaltet.

Hinweis: Wenn Sie das Radio über einen längeren Zeitraum lagern, entfernen Sie bitte zuerst die Batterie. Langfristige Korrosion des Akkus führt zu Schäden am Radio.

Verwenden Sie das Ladegerät zum Aufladen

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Radio geschlossen ist
- 2) Stecken Sie den Typ-C-Ladestecker in die Buchse des Radios mit dem Akku und stecken Sie das andere Ende des Ladegeräts in die Steckdose an der Wand.
- 3) Während des Ladevorgangs wird auf dem Handy das Akkusymbol angezeigt, um den Ladezustand anzuzeigen. Wenn der Akku vollständig geladen ist, hört das Akkusymbol auf symbol Blinkt, Bitte lassen Sie das Funkgerät während des Ladevorgangs geschlossen. Wenn Sie versuchen, während des Ladevorgangs eine Gegensprechanlage durchzuführen, können bei fast leerem Akku einige ungewöhnliche Phänomene auftreten.

Schalten Sie das Radio ein/aus

Drücken Sie die Taste, um das Radio ein- oder auszuschalten. Beim Einschalten des Radios ertönt das Radiohorn einen Boot-Prompt und zeigt alle Symbole auf dem Vollbild an.

Nach dem Einschalten befindet sich das Funkgerät standardmäßig im Walkie-Talkie-Modus und zeigt die aktuell verwendete Kanalnummer und den Subtone-Code usw.

Lautstärkeeinstellung

- 1) Drücken Sie im Standby- oder Empfangszustand die Taste < oder >, das LCD des Radios zeigt die aktuelle Lautstärke an.
- 2) Drücken Sie dann < oder >, um die Lautstärke des Radios zu erhöhen oder zu verringern. 0,1-9 Stufe kann die Lautstärke eingestellt werden.
- 3) Drücken Sie die Taste , um die Lautstärke auf Stufe 0 zu verringern, das Stummschaltssymbol [] wird auf dem LCD des Walkie-Talkies angezeigt und der Lautsprecherton wird ausgeschaltet.

Hinweis: Wenn die Lautstärke nicht richtig eingestellt ist, platzieren Sie den Lautsprecher des Walkie-Talkies nicht zu nah an Ihren Ohren, um Schäden an Ihren Ohren durch zu viel Ton zu vermeiden.

Senden und empfangen

- 1) Halten Sie die [PTT]-Taste gedrückt, halten Sie einen Abstand von 3 bis 5 cm zum Mikrofon und sprechen Sie mit normaler Sprechgeschwindigkeit. Wenn das Display startet, Wenn das Symbol [] angezeigt wird, bedeutet dies, dass eine Nachricht gesendet wird. Um zu vermeiden, dass Ihr Anruf unterbrochen wird, drücken Sie bitte die [PTT]-Taste, um eine Weile zu pausieren, und beginnen Sie dann zu sprechen.
- 2) Wenn Sie das Gespräch beendet haben, lassen Sie bitte die [PTT]-Taste los. Sie können das Signal empfangen. Beim Empfang wird das Symbol [] angezeigt.

TOT-Funktion

Wenn Sie die [PTT]-Taste länger als 15-180 Sekunden gedrückt halten, gibt die Gegensprechanlage einen durchgehenden Warnton aus und die Gegensprechanlage stoppt automatisch die Übertragung.

Kanaleinstellung

- 1) Drücken Sie im Bereitschaftszustand des Radiomodus einmal die -Taste, der aktuelle Kanal blinkt.
- 2) Drücken Sie die Taste < oder >, um die Kanalnummer auszuwählen, die Sie einstellen möchten.
- 3) Drücken Sie die **【PTT】**-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen oder drücken Sie die -Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu springen.
- 4) Das Funkgerät kann nur kommuniziert werden, wenn das Funkgerät auf den gleichen Kanal eingestellt ist und das Funkgerät klar und rauschfrei ist.

Toncode-Auswahl

Die Verteilung von Toncodes kann die gegenseitige Interferenz zwischen Funkgeräten reduzieren, aber die Funkgeräte mit unterschiedlichen Toncodes können keine Anrufe tätigen. Jeder Kanal hat 0 bis 121 Toncodes, damit Ihre Kommunikation vertraulicher ist. Es stehen die analogen Subtone-Codes Code 1-38 und die digitalen Subtone-Codes Code 39-121 zur Verfügung. Code 0 ist der geschlossene Zustand des Toncodes.

- 1) Drücken Sie im Standby-Modus des Radiomodus zweimal die Taste , der aktuelle Toncode blinkt.
- 2) Drücken Sie die Taste < oder >, um den Toncode auszuwählen, den Sie einstellen möchten. Halten Sie die Taste < oder > gedrückt, um schnell zwischen den Tönen zu wechseln
- 3) Drücken Sie die **【PTT】**-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die -Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu springen.

Stellen Sie den Rufton ein

- 1) Drücken Sie im Bereitschaftszustand des Radiomodus dreimal die -Taste, die aktuelle Ruftoneinstelloberfläche blinkt "CA"
 - 2) Drücken Sie < oder >, um den Rufton auszuwählen, den Sie einstellen möchten, und der Lautsprecher der Gegensprechanlage gibt den entsprechenden eingestellten Rufton aus
 - 3) Drücken Sie die **【PTT】**-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die -Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu springen.
- Hinweis: Wenn die Menüeinstellung Rufton auf 0 gesetzt ist, bedeutet dies, dass die Einstellung kein Rufton ist und die Ruffunktion ungültig ist, wenn die Taste > lange gedrückt wird.

Vox-Funktion

Wenn die VOX-Funktion eingeschaltet ist, können Sie das Funkgerät zum Sprechen verwenden, ohne die [PTT]-Taste zu drücken, und wenn Sie direkt in das Mikrofon sprechen, wird die Übertragung automatisch gestartet.

- 1) Drücken Sie im Standby-Modus des Walkie-Talkie-Modus viermal die Taste times, VOX erscheint auf dem Bildschirm und der VOX-Pegel kann eingestellt werden.

- 2) Drücken Sie die Taste < oder >, um die Empfindlichkeitsstufe 1-9 auszuwählen:
 9 = Hohe Empfindlichkeitsstufe 5 = Mittlere Empfindlichkeitsstufe
 1 = Niedrige Empfindlichkeitsstufe 0 = AUS
- 3) Drücken Sie **【PTT】**, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen oder drücken Sie die -Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu springen.
 Wählen Sie die Empfindlichkeit 0, schalten Sie die VOX-Funktion aus und das VOX-Symbol wird ausgeblendet.
- 4) Der Sender kann in das Mikrofon gestartet werden. Es gibt eine kurze Verzögerung zwischen dem Beginn des Sprechens und dem Start des Radios
- 5) Hören Sie auf zu sprechen, Sie können in den Empfangsstatus wechseln.

Leistung

Drücken Sie im Bereitschaftszustand des Radiomodus 5 Mal die -Taste, und "Pr" wird auf dem Bildschirm angezeigt.
 Drücken Sie die **【PTT】** Taste, um das Menü zu verlassen

Scanfunktion

Drücken Sie im Bereitschaftszustand des Radiomodus 6-mal die -Taste, und „SC“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.
 Drücken Sie die Taste < oder >, um Ein und Aus auszuwählen
 Die Scanfunktion des Radios scannt die effektiven Signalkanäle, die problemlos

Kanäle scannen können

Hinweis: Wenn die Einstellung des Scan-Menüs auf OF gewählt ist, wird die Scan-Funktion ungültig, wenn Sie die Taste [Netzschalter/Scan] drücken.
 Scannen starten:

- 1) Drücken Sie im Radio-Standby-Modus die Taste [Power Switch/Scan], um in den Scan-Modus zu gelangen. Die Kanalnummer wird in aufsteigenden Schritten angezeigt und das SCAN-Symbol wird auf dem LCD angezeigt.
- 2) Wenn ein aktiver Kanal erkannt wird, unterbricht die Gegensprechanlage automatisch den Empfang von Signalen auf diesem Kanal, bis das Signal verschwindet.

Hat verloren. Nachdem das Signal erloschen ist und 5 Sekunden warten, wird die Gegensprechanlage weiter scannen.

- 3) Drücken Sie während des Suchlaufs die [PTT]-Taste, und die Gegensprechanlage stoppt die Übertragung auf dem Kanal, der den Suchlauf gestartet hat. Im Falle von

Wenn ein gültiges Signal erkannt und der Empfang gestoppt wird, drücken Sie die [PTT]-Taste und die Gegensprechanlage sendet auf dem aktuellen Kanal.
 Veröffentlichung

Warten Sie 5 Sekunden nach der Taste **【PTT】**, die Gegensprechanlage sucht weiter

- 4) Drücken Sie die Taste [Power Switch/Scan] erneut, um den Scan zu beenden und in den Radio-Standby-Modus zurückzukehren.

Roger-Piep

- 1) Drücken Sie im Bereitschaftszustand des Radiomodus 7 Mal die -Taste, die Einstellungsoberfläche des aktuellen Rufendetons zeigt "rb" an.

- 2) Drücken Sie die Taste < oder >, um Ein und Aus auszuwählen.
- 3) Drücken Sie die **【PTT】**-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen oder drücken Sie die -Taste, um die Einstellung zu beenden.

Hinweis: Wenn der Anrufbeendigungston eingeschaltet ist, drücken Sie nach Beendigung des Anrufs die PTT-Taste. Das Gerät gibt einen Aufforderungston aus und der Empfänger empfängt ebenfalls einen Aufforderungston.

Tastensteuerung

- 1) Taste [Netzschalter/Scan]: Drücken Sie diese Taste lange, um das Radio ein- oder auszuschalten; Drücken Sie diese Taste kurz, um den Scan ein- oder auszuschalten
- 2) **【<】** Taste: Drücken Sie diese Taste lange, um zwischen Funk- und Monitormodi zu wechseln; Drücken Sie diese Taste kurz, um die Lautstärke zu erhöhen
- 3) **【>】** Taste: Drücken Sie lange auf diese Taste, um den Rufton auszusenden; Drücken Sie diese Taste kurz, um die Lautstärke zu verringern
- 4) **【】** Taste: Drücken Sie diese Taste lange, um die Sperr- oder Entsperrfunktion zu aktivieren; Drücken Sie diese Taste kurz, um das Menü zu öffnen oder zu verlassen
- 5) **【PTT】** -Taste einstellbar: Einstellungen senden oder speichern (im Menümodus)

Sperrtaste

Die Tastatursperrfunktion soll Benutzer vor Fehlbedienungen schützen, wenn sie die Einstellungen des Radios nicht ändern möchten

- 1) Halten Sie die Taste **【】** gedrückt, bis das Symbol [] erscheint, um in den Tastatursperrzustand zu wechseln.
- 2) Halten Sie die Taste **【】** lange gedrückt, bis das Symbol [] verschwindet, um die Tastatursperre zu verlassen.

Hinweis: Wenn die Tastatur gesperrt ist, außer beim Drücken der Tasten [PTT] und [Netzschalter/Scan], wird bei jedem Tastendruck ein Tastenfehlerton ausgegeben.

Energiesparfunktion

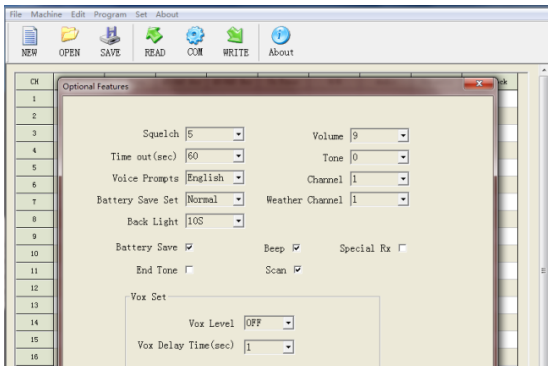
Das Radio verfügt über eine einzigartige Funktion, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Wenn innerhalb von 10 Sekunden kein Anruf oder kein Sprachempfang erfolgt, wechselt das Walkie-Talkie automatisch in den Energiesparmodus. In diesem Modus kann das Radio weiterhin Informationen empfangen.

Kopfhörerfunktion

- 1) Verbinden Sie den Kopfhörer mit dem Walkie-Talkie (Radio A&B).
- 2) Drücken Sie die PTT-Taste des Headsets von Radio A, um eine Stimme an das MIC des Headsets zu senden, und das Radio B sollte normal empfangen können. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang am Radio B

Programm

Die Programmiersoftware kann die Funktion schnell ändern und erweitern.



Spezifikation

ALLGEMEINES	
Frequenzbereich	446.00625~446.19375MHz
Kanalkapazität	16 CH
Betriebsspannung	3.7 V
Antennenimpedanz	50Ω
Schrittfrequenz	12.5KHz
SENDER	
Ausgangsleistung	≤0.5 W
Nachbarkanalleistung	≥60dB
Sendestrom	≤1.35A
Störstrahlung	≤7.5μW
Modulation begrenzt	≤2.5kHz
EMPFÄNGER	
RF-Empfindlichkeit	≤0.25uV
Öffnungsempfindlichkeit	≤0.20uV
Audioausgang	≥300mW
Strom empfangen	≤410 mA
Wartestrom	≤20mA

Häufigkeitstabelle (PMR)

Kanal	Frequenz	Maximale Ausgangsleistung	Kanal	Frequenz	Maximale Ausgangsleistung
1	446.00625MHz	0.5 W	9	446.10625MHz	0.5 W
2	446.01875MHz	0.5 W	10	446.11875MHz	0.5 W
3	446.03125MHz	0.5 W	11	446.13125MHz	0.5 W
4	446.04375MHz	0.5 W	12	446.14375MHz	0.5 W
5	446.05625MHz	0.5 W	13	446.15625MHz	0.5 W
6	446.06875MHz	0.5 W	14	446.16875MHz	0.5 W
7	446.08125MHz	0.5 W	15	446.18125MHz	0.5 W
8	446.09375MHz	0.5 W	16	446.19375MHz	0.5 W

RF Energie Exposition- UND PRODUKT-SICHERHEITSH-INWEISE FÜR TRAGBARE ZWEI-WEGE-FunkgerÄt



ACHTUNG!

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funkgeräts diese Bedienungsanleitung, die wichtige Betriebsanleitungen für den sicheren Gebrauch und die Kenntnis der Funkfrequenz und die Kontrolle der Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

Dieses Zwei-Wege Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann. Alle Funkgeräte von Retevis sind so konzipiert, hergestellt und getestet, dass sie den von der Regierung festgelegten RF-Grenzwerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen Hersteller den Benutzern von Funksprechgeräten spezifische Betriebsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die Einwirkung von RF-Energie Exposition informieren und einfache Verfahren für deren Steuerung bereitstellen.

Weitere Informationen zu RF-Energieexpositionen und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten RF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/de/>

Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Funksprechgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Kommunalverwaltungsvorschriften, dass die Benutzer ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Die Erkennung der Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer auf bestimmte Informationen zur Benutzerwahrnehmung aufmerksam macht. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF-Exposure-Produktetikett. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ein separates Sicherheitsheft Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle der RF-Exposure und zur Einhaltung der Konformitätsanforderungen erforderlich sind.

Radio-Lizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, die Funkgeräte für die Geschäftswelt arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISSED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) geregelt werden erforderlich, um eine Lizenz von ihnen ausgestellt zu haben. Die genaue Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte erfahren Sie bei den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen. Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verteilt werden soll, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten werden.

Eigenmächtige Änderung und Einstellung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen für den Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten die Einstellungen des Senders nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur des Senders in den privaten mobilen und ortsfesten Mobilfunkdiensten qualifiziert ist

Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht durch die Autorisierung des Funkmanagements der örtlichen Behörden autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

CE Anforderungen:

•(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entspricht; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

•Informationen zur Einschränkung

Dieses Produkt kann in Ländern und Regionen der EU verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und United Kingdom (UK). Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung finden Sie in der Verpackung oder im Handbuch.

•Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Dokumentation oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumula

toren (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC Anforderungen:

Lizenzfreies Funkgerät

Dieses Gerät enthält lizenzpflichtige Sender / Empfänger, die den lizenzpflichtigen RSS-Kanälen für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung in Kanada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informationen zur RF-Exposition (Wenn anwendbar)

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die RF-Grenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne. Der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.

- Funken Sie NICHT mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Zeit können die Anforderungen an die Funkfrequenzbelastung überschritten werden.

- Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio RF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind, um solche Interferenzen zu vermeiden.

- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, z. B. in Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprenggebieten.

- Tragbares Gerät. Dieser Sender kann mit den in dieser Ablage dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Einhaltung der RF-Exposition ist auf die in dieser Ablage dokumentierten spezifischen Konfigurationen für Gürtelclips und Zubehör beschränkt. Der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Gerät oder seiner Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.

- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Abstand zwischen Benutzer und Antenne den geltenden Bestimmungen. Durch diesen Abstand wird sichergestellt, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten, extern montierten Antenne vorhanden ist, um die Anforderungen an die RF-Exposition zu erfüllen.

- **Occupational / Controlled Radio.** Dieses Radio ist für „Nur für den betrieblichen / kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und eingestuft. Dies bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und die Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren verwenden. NICHT für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung vorgesehen.
- **Allgemeinbevölkerung / unkontrolliertes Radio.** Dieses Radio ist für "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

RF Exposition Konformitäts- und Kontrollrichtlinien und Betriebsanleitungen

Befolgen Sie zur Kontrolle Ihrer Exposition und zur Einhaltung der Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz / in der kontrollierten Umgebung die folgenden Verfahren.

Richtlinien:

- Benutzerhinweise zum Gerät sollten bei der Weitergabe an andere Benutzer vorhanden sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hierin beschriebenen Betriebsanforderungen nicht erfüllt sind.

Bedienungsanleitung (Wenn anwendbar)

- Übertragen Sie nicht mehr als den Bemessungsgrad von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Senden (Sprechen) die Push-to-Talk-Taste (PTT). Lassen Sie die PTT-Taste los, um Anrufe entgegenzunehmen (zuhören). Das Übertragen von 50% der Zeit oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann messbare RF-Energie erzeugt, wenn es hinsichtlich der Einhaltung der Normen gemessen wird.
- Senden Sie nur, wenn sich Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens um den empfohlenen seitlichen Mindestabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß den Installationsanweisungen montierten, extern montierten Antenne befinden.
- Wenn Sie vor dem Gesicht arbeiten, das am Körper getragen wird, legen Sie das Funkgerät immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, eine Halterung, ein Holster, einen Koffer oder einen Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE / ICNIRP-RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Handheld-Modus (Wenn anwendbar)

- Halten Sie das Funkgerät mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Funkgeräts einschließlich Antenne) mindestens 2,5 cm von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Das Halten des Radios in einem angemessenen Abstand ist wichtig, da die RF Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



Telefonmodus (Wenn anwendbar)

- Halten Sie Ihr Funkgerät wie ein drahtloses Telefon, wenn Sie einen Anruf

tätigen oder annehmen. Sprich direkt ins Mikrofon.

Elektromagnetische Interferenz / Kompatibilität

HINWEIS: Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder auf andere Weise für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstreckungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter folgenden Bedingungen aus:



WARNING

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie einen Akku oder Zubehör ausbauen (installieren) oder wenn Sie den Akku laden.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem explosionsgefährdeten Bereich (brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Kornpulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff einfüllen oder an Tankstellen abstellen.

Um elektromagnetische Interferenzen und / oder Kompatibilitätskonflikte zu vermeiden

- Schalten Sie Ihr Radio in allen Einrichtungen aus, in denen Sie durch entsprechende Hinweise dazu aufgefordert werden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) können Geräte verwendet werden, die empfindlich auf externe RF Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss gemäß den geltenden Bestimmungen gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



WARNING

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Hörer hinzufügen.
- Beschränken Sie die Verwendung von Headsets oder Ohrhörern auf hohe Lautstärke.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr auf
- Vorsicht beim Umgang mit dem Kopfhörer. Möglicherweise kann ein zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen

Hinweis: Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist,

desto weniger Zeit wird benötigt, um Ihr Gehör zu beeinträchtigen. Gehörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.



Verbrennungen vermeiden



WARNING

Antennen

- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.

Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Ketten, die freiliegenden Klemmen der Batterien berühren, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss an der Batterie) und heiß werden, was Körperverletzungen wie Verbrennungen verursacht. Gehen Sie beim Umgang mit Akkus vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen ablegen

Lange Übertragung

- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

Sicherheitsbetrieb



WARNING

Verboten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen und nur in trockenen Umgebungen.
- Legen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie kein tragbares Radio in der Nähe eines Airbags oder im Bereich der Airbagauslösung auf. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs ernsthaft verletzen, wenn der Airbag aufgeblasen wird.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



WARNING

- Dieses Funkgerät erfüllt die Richtlinien für RF-Exposition, wenn es mit dem für das Produkt gelieferten oder dafür vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör kann nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien gewährleisten und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehörteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website:
<http://www.Retevis.com>

Instruction d'utilisation

Cet ensemble comprend 2 talkies walkies, ce sont des appareils de communication qui fonctionnent sur les fréquences radio mobiles, Ils sont livrés avec 16 canaux ainsi qu'un écran LCD rétro-éclairé, vous permettant de communiquer sur plusieurs kilomètres gratuitement (jusqu'à 2 km en zones ouvertes)

Remarque: veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation avant d'utiliser l'équipement et les conserver pour consultation ultérieure.

Recommandations spécifiques:

Si vous transportez tout type de dispositif médical personnel, consultez un médecin avant utilisation.

Pour éviter tout risque de brûlure, n'utilisez pas l'appareil si l'antenne est endommagée de quelque manière que ce soit.

N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif (par exemple autour de

pompes à essence, sur le pont inférieur d'un bateau, ou autour d'une installation de stockage de carburant ou de produits chimiques)

Si vous voyagez en voiture ou à vélo, arrêtez-vous avant d'utiliser l'appareil, Éteignez l'appareil si vous êtes dans un avion ou dans un hôpital.

N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une radio pour éviter les interférences.

Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, ne jamais mélanger des piles neuves.

Placez l'émetteur et l'antenne à au moins 5 cm de votre visage. Dirigez l'antenne vers le haut et

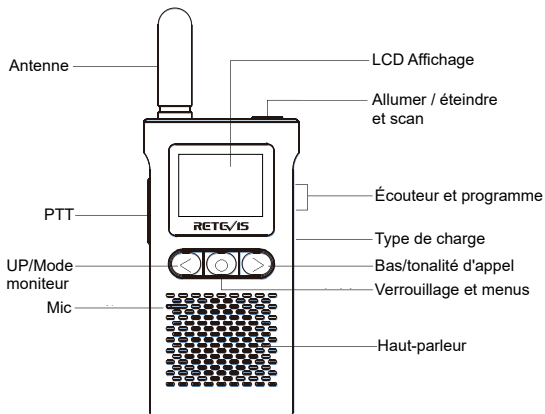
parlez normalement. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage et des solvants. Ne modifiez en aucun cas l'appareil.

En cas de dommage, s'assurer que l'appareil est contrôlé par un professionnel qualifié. L'appareil ne peut pas être utilisé pour contacter les services d'urgence

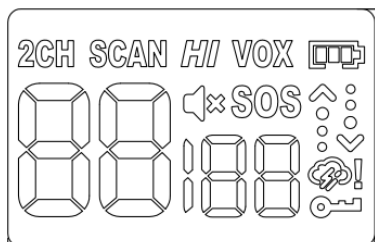
Caractéristiques

- LCD Affichage rétroéclairé
- 16 canaux
- 121 subtone codes (38 analogiques, 83 numériques)
- Serrure occupée
- Prise casque
- 10 tonalités d'appel en option
- Fonction Vox
- Puissance
- Roger bip
- Fonction de compression
- Affichage de la batterie
- Fonction de numérisation
- Verrouillage du clavier
- Invite vocale
- Fonction d'économie d'énergie
- Alarme de batterie faible
- Tonalités du clavier
- Fonction TOT

Boutons et fonctions



LCD Affichage



— Puissance de la batterie

VOX

— Vox

SCAN

— Scan

HI

— Haute puissance



— Verrouillage



— Volume mute



— Status(tx/rx)

Installation des batteries

- 1) batterie: batterie Li-ion
- 2) Appuyez sur la batterie vers le haut pour retirer la batterie
- 3) Mettez la batterie dans la fente de la batterie, faites attention à installer la batterie strictement selon les instructions positives + négatives dans la fente, et appuyez fermement.
- 4) Réinstaller la batterie

Affichage de la batterie et avertissement de batterie faible

L'icône de la batterie indique le niveau de la batterie, de l'affichage plein à l'espace (0 batterie). La batterie 0 rappelle à l'utilisateur de se recharger à temps et est accompagnée d'un rappel de batterie faible (une fois 30 secondes). Lorsque la charge de la batterie est faible, l'interphone s'arrête.

Remarque: lorsque vous rangez la radio pendant une longue période, veuillez d'abord retirer la batterie. La corrosion à long terme de la batterie endommagera la radio

Utilisez le chargeur pour charger

- 1) Assurez-vous que la radio est fermée
- 2) Insérez la fiche de charge Type-c dans la prise de la radio avec la batterie rechargeable et branchez l'autre extrémité du chargeur dans la prise d'alimentation murale.
- 3) Pendant le processus de charge, le symbole de la batterie s'affiche sur le mobile pour indiquer l'état de charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, le symbole de la batterie cesse de clignoter, conseillez de garder la radio fermée lorsqu'elle est en charge, si vous essayez d'effectuer une opération d'interphone pendant la charge, des phénomènes anormaux peuvent se produire lorsque la batterie est presque vide.

Allumer / éteindre la radio

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la radio. Lorsque vous allumez la radio, le klaxon de la radio émet une invite de démarrage et affiche toutes les icônes en plein écran.

Une fois la mise sous tension terminée, la radio est en mode talkie walkie par défaut, affichant le numéro de canal et le code de sous-tonalité actuellement utilisés, etc.

Réglage du volume

- 1) En état de veille ou de réception, appuyez sur la touche < ou >, l'écran LCD de la radio affichera le volume actuel.
- 2) Appuyez ensuite sur < ou > pour augmenter ou diminuer le volume de la radio. 0, 1-9 niveau le volume peut être ajusté.
- 3) Appuyez sur la touche pour diminuer le volume au niveau 0, l'icône de sourdine  s'affiche sur l'écran LCD du talkie-walkie et le son du haut-parleur est désactivé.

Remarque: lorsque le volume n'est pas réglé à un état approprié, ne placez pas le haut-parleur du talkie-walkie trop près de vos oreilles pour éviter d'endommager vos oreilles en raison d'une trop grande quantité de son.

Transmission et réception

- 1) Appuyez sur la touche [PTT] et maintenez-la enfoncée, maintenez une distance de 3 à 5 cm du microphone et parlez à une fréquence de parole normale. Lorsque l'écran se lance Lorsque l'icône  est affichée, cela signifie qu'un message est en cours d'envoi. Afin d'éviter de couper votre appel, veuillez appuyer sur le bouton [PTT] pour faire une pause pendant un moment, puis commencer à parler.
- 2) Lorsque vous avez terminé l'appel, relâchez la touche [PTT]. Vous pouvez recevoir le signal. Lors de la réception, l'icône  sera affichée.

TOT fonction

Lorsque vous maintenez le bouton [PTT] enfoncé pendant plus de 15 à 180 secondes, l'interphone émettra une tonalité d'avertissement continue et l'interphone cessera automatiquement de transmettre.

Réglage du canal

- 1) Dans l'état de veille du mode radio, appuyez une fois sur la touche , le canal

actuel clignote.

2) Appuyez sur la touche < ou > pour sélectionner le numéro de chaîne que vous souhaitez régler.

3) Appuyez sur la touche **【PTT】** pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche  pour passer au paramètre de menu suivant.

4) La radio ne peut être communiquée que lorsque la radio est réglée sur le même canal et que la radio est claire et sans bruit.

Sélection du code de tonalité

La distribution des codes de tonalité peut réduire les interférences mutuelles entre les radios, mais les radios avec des codes de tonalité différents ne peuvent pas passer des appels. Chaque canal a de 0 à 121 codes de tonalité, de sorte que votre communication soit plus confidentielle. Les codes de sous-tonalité analogiques Code 1-38 sont disponibles, et les codes de sous-tonalité numérique Code 39-121 sont disponibles. Le code 0 est l'état fermé du code de tonalité.

1) En mode veille du mode radio, appuyez deux fois sur la touche , le code de tonalité actuel clignote.

2) Appuyez sur la touche < ou > pour sélectionner le code de tonalité que vous souhaitez régler. Appuyez sur la touche < ou > et maintenez-la enfoncée pour changer rapidement de tonalité

3) Appuyez sur la touche **【PTT】** pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche  pour passer au paramètre de menu suivant.

Définir la tonalité d'appel

1) Dans l'état de veille du mode radio, appuyez sur la touche  3 fois, l'interface de réglage de la tonalité d'appel en cours clignotera "CA"

2) Appuyez sur < ou > pour sélectionner la tonalité d'appel que vous souhaitez régler, et le haut-parleur de l'interphone émettra la tonalité d'appel définie correspondante.

3) Appuyez sur la touche **【PTT】** pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche  pour passer au paramètre de menu suivant.

Remarque: lorsque le paramètre du menu de la tonalité d'appel est réglé sur 0, cela signifie que le paramètre n'est pas de tonalité d'appel et que la fonction d'appel sera invalide si la touche > est appuyée longtemps.

Vox fonction

Lorsque la fonction VOX est activée, vous pouvez utiliser la radio pour parler sans appuyer sur la touche [PTT], et parler directement dans le microphone démarrera automatiquement la transmission.

1) En mode veille du mode talkie-walkie, appuyez 4 fois sur la touche , VOX apparaîtra à l'écran et le niveau VOX peut être réglé.

2) Appuyez sur la touche < ou > pour sélectionner le niveau de sensibilité 1-9:

9 = niveau de sensibilité élevé , 5 = niveau de sensibilité moyen

1 = faible niveau de sensibilité , 0 = OFF

3) Appuyez sur la touche **【PTT】** pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche **○** pour passer au paramètre de menu suivant.

Sélectionnez la sensibilité 0, désactivez la fonction VOX et l'icône VOX disparaîtra.

4) l'émetteur peut être lancé dans le microphone. Il y a un court délai entre le début de la parole et le lancement de la radio

5) Arrêtez de parler, vous pouvez entrer dans l'état de réception.

Puissance

Dans l'état de veille du mode radio, appuyez 5 fois sur la touche **○** et «Pr» s'affiche à l'écran.

Appuyez sur la touche **【PTT】** pour quitter le menu

Scan fonction

Dans l'état de veille du mode radio, appuyez 6 fois sur la touche **○** et «SC» s'affiche à l'écran.

Appuyez sur la touche < ou > pour sélectionner on et off

La fonction de balayage de la radio scanne les canaux de signal efficaces, qui peuvent facilement balayer 16 canaux

Remarque: Lorsque le paramètre du menu de numérisation est sélectionné comme OF, la fonction de numérisation sera invalide lorsque vous appuyez sur la touche [Interrupteur d'alimentation / Scan].

Lancer la Scan:

1) En mode de veille radio, appuyez sur la touche [Interrupteur d'alimentation / Balayage] pour entrer en mode balayage, le numéro de canal sera affiché par incréments vers le haut et l'icône SCAN s'affichera sur l'écran LCD.

2) Lorsqu'un canal actif est détecté, l'interphone suspendra automatiquement la réception des signaux sur ce canal jusqu'à ce que le signal disparaisse.

Perdu. Après la disparition du signal et après avoir attendu 5 secondes, l'interphone continuera à balayer.

3) Appuyez sur la touche [PTT] pendant le balayage, et l'interphone cessera de transmettre sur le canal qui a commencé le balayage. dans le cas de Lorsqu'un signal valide est détecté et que la réception est arrêtée, appuyez sur la touche [PTT] et l'interphone émettra sur le canal actuel. Libération

Attendez 5 secondes après la touche **【PTT】**, l'interphone continuera à balayer
1) Appuyez à nouveau sur la touche [Power Switch / Scan] pour quitter le scan et revenir au mode de veille radio.

Roger beep

1) Dans l'état de veille du mode radio, appuyez 7 fois sur la touche,, l'interface de réglage de la tonalité de fin d'appel en cours affichera "rb".

2) Appuyez sur la touche < ou > pour sélectionner on et off,

3) Appuyez sur la touche **【PTT】** pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche **○** pour terminer le paramètre.

Remarque: lorsque la tonalité de fin d'appel est activée, appuyez sur PTT après la fin de l'appel, l'appareil émettra une tonalité d'invite et le destinataire recevra également une tonalité d'invite.

Contrôle des boutons

- 1) Touche [Interrupteur d'alimentation /scan]: appuyez longuement sur cette touche pour allumer ou éteindre la radio; appuyez brièvement sur cette touche pour activer ou désactiver scan
- 2) Touche **【<】** : appuyez longuement sur cette touche pour basculer entre les modes radios et monitor; appuyez brièvement sur cette touche pour augmenter le volume
- 3) Touche **【>】** : appuyez longuement sur cette touche pour émettre la tonalité d'appel; appuyez brièvement sur cette touche pour diminuer le volume
- 4) Touche **【◎】** : appuyez longuement sur cette touche pour activer la fonction de verrouillage ou de déverrouillage; appuyez brièvement sur cette touche pour entrer ou sortir du menu
- 5) La touche **【PTT】** peut être définie: transmettre ou enregistrer les paramètres (en mode menu)

Clé de verrouillage

La fonction de verrouillage du clavier sert à empêcher les utilisateurs de mal fonctionner lorsqu'ils ne veulent pas modifier les paramètres de la radio

- 1) Appuyez sur la touche **【◎】** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'icône  apparaisse pour entrer dans l'état de verrouillage du clavier.
- 2) Appuyez longuement sur la touche **【◎】** jusqu'à ce que l'icône  disparaisse pour quitter l'état de verrouillage du clavier.

Remarque: lorsque le clavier est verrouillé, sauf pour appuyer sur les touches [PTT] et [Interrupteur d'alimentation / Balayage], toute pression sur une touche émettra une tonalité d'échec de touche.

Fonction d'économie d'énergie

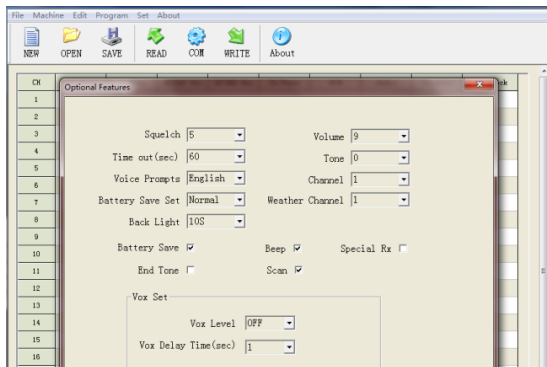
La radio a une fonction unique pour prolonger la durée de vie de la batterie. S'il n'y a pas d'appel ou de réception vocale dans les 10 secondes, le talkie-walkie passera automatiquement en mode d'économie d'énergie. Dans ce mode, la radio peut toujours recevoir des informations.

Fonction casque

- 1) Connectez l'écouteur au talkie-walkie (radio A&B).
- 2) Appuyez sur le bouton PTT du casque de la radio A pour envoyer une voix au MIC du casque, et la radio B devrait pouvoir recevoir normalement. Répétez la même opération sur la radio B

Programme

Le logiciel de programmation peut changer et étendre rapidement la fonction.



Spécification

GÉNÉRAL	
Gamme de fréquences	446.00625~446.19375MHz
Canal	16 CH
Tension de travail	3.7 V
Impédance d'antenne	50Ω
Fréquence de pas	12.5KHz
ÉMETTEUR	
RF Puissance	≤0.5 W
Puissance du canal adjacent	≥60dB
Courant d'émission	≤1.35A
Rayonnement parasite	≤7.5μW
Modulation limitée	≤2.5kHz
Récepteur	
Sensibilité RF	≤0.25uV
Sensibilité d'ouverture	≤0.20uV
Sortie audio	≥300mW
Courant de recevoir	≤410 mA
Courant d'attente	≤20mA

Tableau de fréquence (PMR)

Canaux	Fréquence	Puissance de sortie maximale	Canaux	Fréquence	Puissance de sortie maximale
1	446.00625MHz	0.5 W	9	446.10625MHz	0.5 W
2	446.01875MHz	0.5 W	10	446.11875MHz	0.5 W
3	446.03125MHz	0.5 W	11	446.13125MHz	0.5 W
4	446.04375MHz	0.5 W	12	446.14375MHz	0.5 W
5	446.05625MHz	0.5 W	13	446.15625MHz	0.5 W
6	446.06875MHz	0.5 W	14	446.16875MHz	0.5 W
7	446.08125MHz	0.5 W	15	446.18125MHz	0.5 W
8	446.09375MHz	0.5 W	16	446.19375MHz	0.5 W

GUIDE D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE RF ET DE SÉCURITÉ DES PRODUITS POUR TALKIE-WALKIE



ATTENTION!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, une prise de conscience de l'énergie RF et un contrôle de la conformité aux normes et réglementations en vigueur.

Ce talkie-walkie utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des fréquences radio (RF) pour assurer la communication entre deux utilisateurs ou plus à distance. L'énergie RF, qui, si elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Retevis sont conçues, fabriquées et testées pour garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples pour la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies:

<http://www.who.int/fr/>

Réglementation du gouvernement local

Lorsque des talkie-walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence Radio

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local. L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter

cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

Exigences FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables);

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Exigences CE:

• (Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

• Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni.

Pour plus d'informations sur la restriction de fréquence, veuillez vous reporter à la section relative à l'emballage ou au manuel.

•Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



Exigences du IC:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition RF (Le cas échéant)

- N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.
- NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.
- Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.
- N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.
- Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.
- Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF.
- Radio professionnelle / contrôlée, cette radio est conçue pour et classée comme «Utilisation professionnelle / contrôlée uniquement», ce qui signifie qu'elle ne doit être utilisée que pendant le cours de l'emploi par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les réduire au minimum; NON destiné à être utilisé dans une population générale / un environnement non contrôlé.
- Radio population générale / non contrôlée, cette radio est conçue pour et classée dans la catégorie «Population générale / utilisation non contrôlée».

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle / en environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

Des lignes directrices:

- Des instructions de sensibilisation des utilisateurs doivent accompagner le périphérique lors de son transfert à d'autres utilisateurs.
- N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas satisfaites.

Mode d'emploi (Le cas échéant):

- Ne transmettez pas plus que le facteur de droit nominal de 50% du temps. Pour transmettre (Talk), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton de conversation. La transmission de 50% du temps, ou moins, est importante car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF, lorsqu'elle est transmise en termes de mesure de la conformité aux normes.
- N'émettez que lorsque les personnes extérieures au véhicule se trouvent à au moins la distance latérale minimale recommandée par rapport à une antenne correctement installée conformément aux instructions d'installation, antenne montée à l'extérieur.
- Lorsque vous travaillez devant le visage, sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires approuvés pour le port du corps est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition supérieurs aux limites d'exposition RF IEEE / ICNIRP.

Mode portative (Le cas échéant)

- Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et d'autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Maintenir la radio à une distance appropriée est important car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.



Mode telephone (Le cas échéant)

- Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil radio comme un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone.

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



WARNING

- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
- Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
- Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.

Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité

- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.

- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



WARNING

Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.

- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.

Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée.

Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.



Éviter les brûlures



WARNING

Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Piles (si approprié)

- Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques

Longue transmission

- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



WARNING

Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Réduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



WARNING

- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

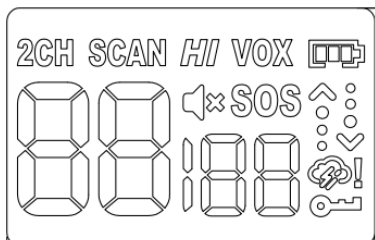
Caratteristiche

- Display LCD retroilluminato
- 16 canali
- 121 codici sottotono (38 analogici, 83 digitali)
- Blocco occupato
- Jack per cuffie
- 10 toni di chiamata opzionali
- Funzione Vox
- potenza
- Roger beep
- Funzione di compattazione
- Visualizzazione della batteria
- Funzione di scansione
- Blocco tastiera
- prompt vocale
- Funzione di risparmio energetico
- Allarme di batteria scarica
- Toni della tastiera
- Funzione TOT

Pulsanti e funzioni



LCD display



 — Carica batteria

VOX — Vox

SCAN — Scansione

HI — Alta potenza

 — Blocco

 — Volume muto

 — Stato (tx/rx)

Installazione della batteria

- 1) Batteria: Batteria agli ioni di litio
- 2) Premere la batteria verso l'alto per rimuovere la batteria
- 3) Inserire la batteria nello slot della batteria, prestare attenzione a installare la batteria rigorosamente secondo le istruzioni positive + negative nello slot e premere con decisione.
- 4) Reinstallare la batteria

Display della batteria e avviso di batteria scarica

L'icona della batteria mostra il livello della batteria, dalla visualizzazione completa allo spazio (batteria 0). La batteria 0 ricorda all'utente di caricare in tempo ed è accompagnata da un promemoria di batteria scarica (una volta 30 secondi). Quando la batteria è scarica, l'interfono si spegne.

Nota: quando si ripone la radio per lungo tempo, rimuovere prima la batteria. La corrosione a lungo termine della batteria causerà danni alla radio bidirezionale

Usa il caricabatterie per caricare

- 1) Assicurati che la radio sia chiusa
- 2) Inserire la spina di ricarica di Type-c nella presa della radio con la batteria ricaricabile e collegare l'altra estremità del caricabatterie alla presa di corrente a muro.
- 3) Durante il processo di ricarica, sul cellulare viene visualizzato il simbolo della batteria per indicare lo stato di carica. Quando la batteria è completamente carica, il simbolo della batteria si ferma Lampeggiante, Consiglia di tenere la radio bidirezionale chiusa durante la carica, se si tenta di eseguire un'operazione intercom durante la carica, possono verificarsi dei fenomeni anomali quando la batteria è quasi scarica.

Accendi/spegni la radio bidirezionale

Premere il pulsante per accendere o spegnere la radio bidirezionale. Quando si accende la radiobidirezionale, il clacson della radio emette un messaggio di avvio e visualizza tutte le icone a schermo intero.

Dopo l'accensione, la radio bidirezionale è in modalità walkie-talkie per impostazione predefinita, visualizzando il numero del canale attualmente utilizzato e il codice del sottotono, ecc.

Impostazione del volume

- 1) Nello stato di attesa o di ricezione, premere il tasto < o >, il display LCD della radio bidirezionale visualizzerà il volume corrente
- 2) Quindi premere < o > per aumentare o diminuire il volume della radio bidirezionale. Livello 0,1-9 il volume può essere regolato
- 3) Premere il tasto per diminuire il volume al livello 0, l'icona  mute verrà visualizzata sul display LCD del walkie-talkie e l'audio dell'altoparlante verrà disattivato.

Nota: quando il volume non è regolato a uno stato adeguato, non posizionare l'altoparlante del walkie-talkie troppo vicino alle orecchie per evitare danni alle orecchie a causa di un suono eccessivo.

Trasmettere e ricevere

- 1) Tenere premuto il tasto [PTT], mantenere una distanza di 3-5 cm dal microfono e parlare a una velocità normale. Quando il display si avvia Quando viene visualizzata l'icona , significa che è in corso l'invio di un messaggio. Per evitare di interrompere la chiamata, premere il pulsante [PTT] per mettere in pausa per un po', quindi iniziare a parlare.
- 2) Al termine della chiamata, rilasciare il tasto [PTT]. Puoi ricevere il segnale. Durante la ricezione, verrà visualizzata l'icona .

TOT funzione

Quando si tiene premuto il pulsante [PTT] per più di 15-180 secondi, l'interfono emetterà un tono di avviso continuo e l'interfono interromperà automaticamente la trasmissione.

Impostazione del canale

- 1) Nello stato di attesa della modalità radio, premere una volta il tasto , il canale corrente lampeggerà.
- 2) Premere il tasto < o > per selezionare il numero del canale che si desidera impostare.
- 3) Premere il tasto **【PTT】** per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu o premere il tasto  per passare all'impostazione del menu successiva.
- 4) La radio può essere comunicata solo quando la radio è impostata sullo stesso canale e la radio bidirezionale è chiara e nessun rumore.

Selezione del codice di tono

La distribuzione dei codici di tono può ridurre l'interferenza reciproca tra le radio, ma le radio con codici di tono diversi non possono effettuare chiamate. Ogni canale ha da 0 a 121 codici di tono, in modo che la tua comunicazione sia più riservata. Sono disponibili i codici di sottotono analogico Codice 1-38 e sono disponibili i codici di sottotono digitale Codice 39-121. Il codice 0 è lo stato chiuso del codice di tono.

- 1) Nella modalità standby della modalità radio bidirezionale, premere due volte il tasto , il codice del tono corrente lampeggerà.
- 2) Premere il tasto < o > per selezionare il codice tono che si desidera impostare. Tieni premuto il tasto < o > per cambiare rapidamente i toni
- 3) Premere il tasto **【PTT】** per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu o premere il tasto  per passare all'impostazione del menu successiva.

Imposta il tono di chiamata

- 1) Nello stato di standby della modalità radio, premere il tasto  3 volte, l'interfaccia di impostazione del tono di chiamata corrente lampeggerà "CA"
- 2) Premere < o > per selezionare il tono di chiamata che si desidera impostare e l'altoparlante dell'interfono emetterà il corrispondente tono di chiamata impostato
- 3) Premere il tasto **【PTT】** per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu o premere il tasto  per passare all'impostazione del menu successiva.

Nota: quando l'impostazione del menu del tono di chiamata è impostata su 0, significa che l'impostazione non è un tono di chiamata e la funzione di chiamata non sarà valida quando il tasto viene premuto a lungo.

Vox Funzione

Quando la funzione VOX è attiva, è possibile utilizzare la radio per parlare senza premere il tasto **【PTT】** e parlando direttamente nel microfono si avvierà automaticamente la trasmissione.

- 1) Nella modalità standby della modalità walkie-talkie, premere il tasto  4 volte, VOX apparirà sullo schermo e sarà possibile impostare il livello VOX.
- 2) Premere il tasto < o > per selezionare il livello di sensibilità 1-9:
9 = Alto livello di sensibilità , 5 = Livello di sensibilità medio
Livello di sensibilità basso , 0 = SPENTO
- 3) Premere il tasto **【PTT】** per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu o premere il tasto  per passare all'impostazione del menu successiva.
Selezionare la sensibilità 0, disattivare la funzione VOX e l'icona VOX scomparirà.

- 4) Il trasmettitore può essere lanciato nel microfono. C'è un breve ritardo tra l'inizio della conversazione e il lancio della radio bidirezionale
- 5) Smetti di parlare, puoi entrare nello stato di ricezione.

Potenza

Nello stato di attesa della modalità radio, premere il tasto **5** 5 volte e sullo schermo verrà visualizzato "Pr".

Premere il tasto **PTT** per uscire dal menu

Funzione di scansione

Nello stato di attesa della modalità radio, premere il tasto **6** 6 volte e sullo schermo verrà visualizzato "SC".

Premere il tasto **< o >** per selezionare on e off

La funzione di scansione della radio esegue la scansione dei canali di segnale effettivi, che possono facilmente scansionare 16 canali

Nota: quando l'impostazione del menu di scansione è selezionata su OF, la funzione di scansione non sarà valida quando si preme il tasto [Interruttore di alimentazione/Scansione].

Avvia la scansione:

1) In modalità standby radio, premere il tasto [Power Switch/Scan] per accedere alla modalità di scansione, il numero del canale verrà visualizzato con incrementi verso l'alto e l'icona SCAN verrà visualizzata sul display LCD.

2) Quando viene rilevato un canale attivo, l'interfono sospenderà automaticamente la ricezione dei segnali su questo canale finché il segnale non scompare. Perduto. Dopo che il segnale scompare e attendere 5 secondi, l'interfono continuerà la scansione.

3) Premere il tasto **PTT** durante la scansione e l'interfono smetterà di trasmettere sul canale che ha iniziato la scansione. in caso di Quando viene rilevato un segnale valido e la ricezione viene interrotta, premere il tasto **PTT** e l'interfono trasmetterà sul canale corrente. rilascio Attendere 5 secondi dopo il tasto **PTT** , l'interfono continuerà la scansione

4) Premere di nuovo il tasto [Power Switch/Scan] per uscire dalla scansione e tornare alla modalità standby radio bidirezionale.

Roger beep

1) Nello stato di attesa della modalità radio bidirezionale, premere il tasto **7** 7 volte, l'interfaccia di impostazione del tono di fine chiamata corrente visualizzerà "rb".

2) Premere il tasto **< o >** per selezionare on e off,

3) Premere il tasto **PTT** per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu o premere il tasto **5** per terminare l'impostazione.

Nota: quando il segnale di fine chiamata è attivato, premere PTT al termine della chiamata, la macchina emetterà un segnale acustico e anche il destinatario riceverà un segnale acustico.

Controllo del pulsante

- 1) Tasto [Interruttore alimentazione/scansione]: premere a lungo questo tasto per accendere o spegnere la radio; premere brevemente questo tasto per accendere o spegnere la scansione
- 2) Tasto 【<】: premere a lungo questo tasto per passare dalla modalità raggio a quella del monitor; premere brevemente questo tasto per aumentare il volume
- 3) Tasto 【>】: premere a lungo questo tasto per emettere il tono di chiamata; premere brevemente questo tasto per diminuire il volume
- 4) 【○】 tasto: premere a lungo questo tasto per attivare la funzione di blocco o sblocco; premere brevemente questo tasto per entrare o uscire dal menu
- 5) 【PTT】 Può essere impostato: trasmettere o salvare le impostazioni (in modalità menu)

Tasto di blocco

La funzione di blocco della tastiera serve a impedire agli utenti di eseguire operazioni errate quando non desiderano modificare le impostazioni della radio bidirezionale

- 1) Tenere premuto il tasto 【○】 fino a quando non appare l'icona  per entrare nello stato di blocco della tastiera.
- 2) Tenere premuto a lungo il tasto 【○】 fino a quando l'icona  non scompare per uscire dallo stato di blocco della tastiera.

Nota: quando la tastiera è bloccata, ad eccezione della pressione dei tasti [PTT] e [Interruttore di accensione/Scansione], qualsiasi sequenza di tasti emetterà un messaggio di avviso di perdita del tasto.

Funzione di risparmio energetico

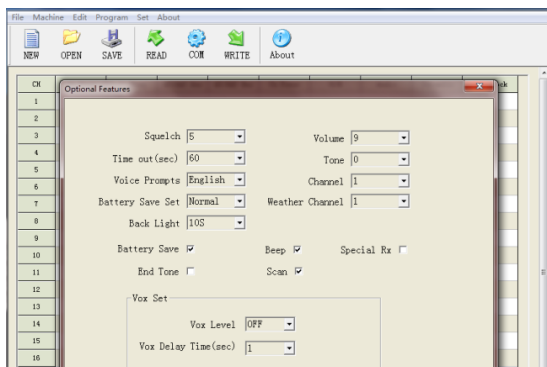
La radio ha una funzione unica per prolungare la durata della batteria. Se non ci sono chiamate o ricezione vocale entro 10 secondi, il walkie-talkie entrerà automaticamente in modalità di risparmio energetico. In questa modalità, la radio bidirezionale può ancora ricevere informazioni.

Cuffia funzione

- 1) Collegare l'auricolare al walkie-talkie (radio A&B).
- 2) Premere il pulsante PTT dell'auricolare della radio bidirezionale A per inviare una voce al microfono dell'auricolare e la radio bidirezionale B dovrebbe essere in grado di ricevere normalmente. Ripetere la stessa operazione su radio bidirezionale B.

Programma

Il software di programmazione può modificare ed espandere rapidamente la funzione.



Specificazioni

GENERALE	
Intervallo di frequenze	446.00625~446.19375MHz
Capacità del canale	16 CH
Tensione di lavoro	3.7 V
Impedenza dell'antenna	50Ω
Frequenza del passo	12.5KHz
TRASMETTITORE	
Potenza di uscita	≤0.5 W
Potenza del canale adiacente	≥60dB
Corrente TX	≤1.35A
Radiazioni spurie	≤7.5μW
Modulazione limitata	≤2.5kHz
RICEVITORE	
Sensibilità RF	≤0.25uV
Sensibilità di apertura	≤0.20uV
Uscita audio	≥300mW
Ricevi corrente	≤410 mA
In attesa di corrente	≤20mA

Tabella delle frequenze (PMR)

Canale	Frequenza	Massima potenza Produzione	Canale	Frequenza	Massima potenza Produzione
1	446.00625MHz	0.5 W	9	446.10625MHz	0.5 W
2	446.01875MHz	0.5 W	10	446.11875MHz	0.5 W
3	446.03125MHz	0.5 W	11	446.13125MHz	0.5 W
4	446.04375MHz	0.5 W	12	446.14375MHz	0.5 W
5	446.05625MHz	0.5 W	13	446.15625MHz	0.5 W
6	446.06875MHz	0.5 W	14	446.16875MHz	0.5 W
7	446.08125MHz	0.5 W	15	446.18125MHz	0.5 W
8	446.09375MHz	0.5 W	16	446.19375MHz	0.5 W

RF ESPOSIZIONE ENERGETICA E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER WALKIE TALKIE PORTATILI



ACHTUNG!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questo walkie talkie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis walkie talkie sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei walkie talkie. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di walkie talkie, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale.

L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio,

e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona.



IC Requisiti:

Apparecchio radio Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente

da licenza del Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Informazione Esposizione (Se applicabile)

•NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

• NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

• Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.

•NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbatura.

•Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo archivio in configurazioni Push-to-Talk e indossate dal corpo. La conformità all'esposizione alle radiofrequenze è limitata alle specifiche configurazioni della clip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

• Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantirà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente installata per soddisfare i requisiti di esposizione RF.

• Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere utilizzata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischio; NON destinato all'uso in una popolazione generale / ambiente non controllato.

•Popolazione generale / Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generale / Uso non controllato".

Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro / controllato, si prega di osservare sempre alle seguenti procedure.

Linee guida:

- Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.
- Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Istruzioni per l'uso (Se applicabile):

- Trasmettere non più del fattore di carico nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione del 50% del tempo, o meno, è importante perché la radio genera un'esposizione di energia RF misurabile solo quando trasmette in termini di misurazione per la conformità agli standard.
- Trasmettere solo quando le persone esterne al veicolo si trovano almeno a una distanza laterale minima raccomandata rispetto a una corretta installazione secondo le istruzioni di installazione, antenna montata esternamente.
- Quando si lavora davanti al viso, indossato sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, un supporto, una custodia, una custodia o un imbragatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori approvati dal corpo approvati è importante poiché l'uso di accessori approvati da Non-Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE / ICNIRP.

Modalità di Tenuto in Mano (Se applicabile)

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio compresa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) dal naso o dalle labbra. L'antenna dovrebbe essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante in quanto l'esposizione RF diminuisce all'aumentare della distanza dall'antenna.



Modalità telefono (Se applicabile)

- Quando si effettua o si riceve una chiamata telefonica, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono senza fili. Parla direttamente nel microfono.

Interferenza elettromagnetica / Compatibilità

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se inadeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:



WARNING

- Spegner la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si ricarica la batteria.
- Spegner la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a granigliatrici elettriche, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, ecc.).

- Spegnere la radio mentre si consuma carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio della benzina. Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità
- Spegnere la radio in qualsiasi struttura in cui siano indicati avvisi pubblicati, ospedali o strutture sanitarie (pacemaker, protesi acustiche e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
- Spegnere la radio quando è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Protegge il Suo udito:



WARNING

- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
- Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito

Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Evitare le ustioni



WARNING

Antenne

- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici
- Trasmissione lunga
- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



WARNING

Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Accessori approvati



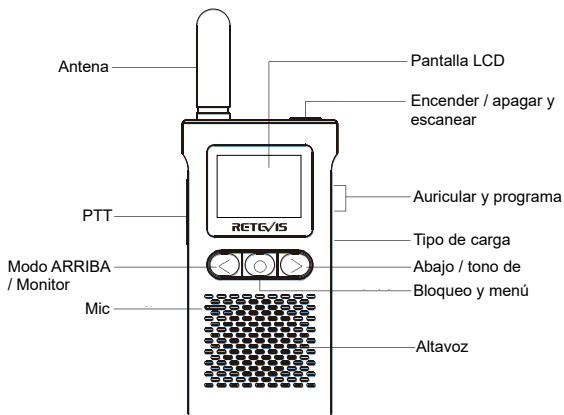
WARNING

- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

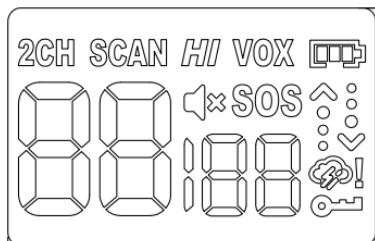
Características

- Pantalla LCD con retroiluminación
- 16 canales
- 121 códigos de subtonos (38 analógicos, 83 digitales)
- Bloqueo ocupado
- Toma de auriculares
- 10 tonos de llamada opcionales
- Función Vox
- Poder
- Roger beep
- Función de companding
- Pantalla de batería
- Función de escaneo
- Bloqueo del teclado
- mensaje de voz
- Función de ahorro de energía
- Alarma de batería baja
- Tonos del teclado
- Función TOT

Botones y funciones



LCD Pantalla



 — Potencia de la

VOX — Vox

SCAN — Scan

HI — Alto Voltaje

 — Bloqueo

 — Volumen mudo

 — Estado(tx/rx)

Instalación de la batería

- 1) Batería: batería de iones de litio
- 2) Presione la batería hacia arriba para quitar la batería
- 3) Coloque la batería en la ranura de la batería, preste atención para instalar la batería estrictamente de acuerdo con las instrucciones positivas + negativas en la ranura y presione firmemente.
- 4) Reinstale la batería

Pantalla de batería y advertencia de batería baja

El icono de la batería muestra el nivel de la batería, desde la pantalla completa hasta el espacio (0 batería). La batería 0 le recuerda al usuario que se cargue a tiempo y va acompañada de un recordatorio de batería baja (una vez 30 segundos). Cuando la energía de la batería es baja, el intercomunicador se apagará.

Nota: Cuando guarde la radio durante mucho tiempo, primero retire la batería. La corrosión prolongada de la batería dañará la radio.

Usa el cargador para cargar

- 1) Asegúrese de que la radio esté cerrada
- 2) Inserte el enchufe de carga tipo c en el conector de la radio con la batería recargable y enchufe el otro extremo del cargador en la toma de corriente de la pared.
- 3) Durante el proceso de carga, el símbolo de la batería se muestra en el móvil para indicar el estado de carga. Cuando la batería está completamente cargada, el símbolo de la batería se detiene.
Parpadeando, aconseje mantener la radio cerrada cuando se está cargando, si intenta realizar una operación de intercomunicador durante la carga, pueden ocurrir algunos fenómenos anormales cuando la batería está casi vacía.

Encender / apagar la radio

Presione el botón para encender o apagar la radio. Cuando enciende la radio, la bocina de la radio emite un mensaje de inicio y muestra todos los íconos en la pantalla completa.

Una vez hecho el encendido, la radio se encuentra en el modo walkie-talkie de forma predeterminada, mostrando el número de canal y el código de subtono actualmente utilizados, etc.

Ajuste de volumen

- 1) En el estado de espera o recepción, presione la tecla < o >, la pantalla LCD de la radio mostrará el volumen actual.
- 2) Luego presione < o > para aumentar o disminuir el volumen de la radio. 0,1-9 nivel el volumen se puede ajustar.
- 3) Presione la tecla para disminuir el volumen al nivel 0, el icono  de silencio se mostrará en la pantalla LCD del walkie-talkie y el sonido del altavoz se apagará.
Nota: cuando el volumen no esté ajustado a un estado adecuado, no coloque el altavoz del walkie-talkie demasiado cerca de sus oídos para evitar daños en los oídos debido a un exceso de sonido.

Transmitir y recibir

- 1) Mantenga presionada la tecla [PTT], mantenga una distancia de 3 a 5 cm del micrófono y hable a una velocidad normal. Cuando se inicia la pantalla Cuando se muestra el icono , significa que se está enviando un mensaje. Para evitar cortar su llamada, presione el botón [PTT] para hacer una pausa por un momento y luego comience a hablar.
- 2) Cuando termine la llamada, suelte la tecla [PTT]. Puede recibir la señal. Al recibir, se mostrará el icono .

TOT función

Cuando mantenga presionado el botón [PTT] durante más de 15-180 segundos, el intercomunicador emitirá un tono de advertencia continuo y el intercomunicador dejará de transmitir automáticamente.

Configuración de canal

- 1) En el estado de espera del modo de radio, presione la tecla  una vez, el canal actual parpadeará.

- 2) Presione la tecla < o > para seleccionar el número de canal que desea configurar.
- 3) Presione la tecla **【PTT】** para guardar la configuración actual y salir del menú o presione la tecla  para pasar a la siguiente configuración del menú.
- 4) La radio solo se puede comunicar cuando la radio está configurada en el mismo canal y la radio está clara y sin ruido.

Selección de código de tono

La distribución de códigos de tono puede reducir la interferencia mutua entre radios, pero los radios con códigos de tono diferentes no pueden realizar llamadas. Cada canal tiene de 0 a 121 códigos de tono, por lo que su comunicación es más confidencial. Los códigos de subtonos analógicos Código 1-38 están disponibles y los códigos de subtonos digitales Código 39-121 están disponibles. El código 0 es el estado cerrado del código de tono.

- 1) En el modo de espera del modo de radio, presione la tecla  dos veces, el código de tono actual parpadeará.
- 2) Presione la tecla < o > para seleccionar el código de tono que desea configurar. Mantenga presionada la tecla < o > para cambiar rápidamente de tono
- 3) Presione la tecla **【PTT】** para guardar la configuración actual y salir del menú o presione la tecla  para pasar a la siguiente configuración del menú.

Establecer el tono de llamada

- 1) En el estado de espera del modo de radio, presione la tecla  3 veces, la interfaz de configuración de tono de llamada actual parpadeará "CA"
 - 2) Presione < o > para seleccionar el tono de llamada que desea configurar, y el altavoz del intercomunicador emitirá el tono de llamada configurado correspondiente
 - 3) Presione la tecla **【PTT】** para guardar la configuración actual y salir del menú o presione la tecla  para pasar a la siguiente configuración del menú.
- Nota:** Cuando la configuración del menú de tono de llamada se establece en 0, significa que la configuración es sin tono de llamada y la función de llamada no será válida cuando se mantenga presionada la tecla >.

Función Vox

Cuando la función VOX está activada, puede usar la radio para hablar sin presionar la tecla [PTT], y hablar directamente en el micrófono iniciará automáticamente la transmisión.

- 1) En el modo de espera del modo walkie-talkie, presione la tecla  4 veces, aparecerá VOX en la pantalla y se podrá configurar el nivel de VOX.
- 2) Presione la tecla < o > para seleccionar el nivel de sensibilidad 1-9:
9 = Alto nivel de sensibilidad , 5 = Nivel de sensibilidad medio
1 = Nivel de sensibilidad bajo , 0 = OFF
- 3) Presione la tecla **【PTT】** para guardar la configuración actual y salir del menú o presione la tecla  para pasar a la siguiente configuración del menú. Seleccione la sensibilidad 0, apague la función VOX y el icono VOX desaparecerá.
- 4) El transmisor se puede lanzar al micrófono. Hay una pequeña demora entre

el comienzo de la conversación y el lanzamiento de la radio.

5) Deje de hablar, puede ingresar al estado de recepción.

Poder

En el estado de espera del modo de radio, presione la tecla $\odot$ 5 veces y se mostrará "Pr" en la pantalla.

Presione la tecla **【PTT】** para salir del menú

Función de escaneo

En el estado de espera del modo de radio, presione la tecla $\odot$ 6 veces y se mostrará "SC" en la pantalla.

Presione la tecla < o > para seleccionar encendido y apagado

La función de escaneo de la radio escanea los canales de señal efectivos, que pueden escanear fácilmente 16 canales

Nota: Cuando la configuración del menú de escaneo se selecciona como OF, la función de escaneo no será válida cuando presione la tecla [Interruptor de encendido / Escaneo].

Empiece a escanear:

1) En el modo de espera de radio, presione la tecla [Interruptor de encendido / Escaneo] para ingresar al modo de escaneo, el número de canal se mostrará en incrementos ascendentes y el icono de ESCANEAR se mostrará en la pantalla LCD.

2) Cuando se detecta un canal activo, el intercomunicador suspenderá automáticamente la recepción de señales en este canal hasta que la señal desaparezca.

Perdió. Después de que la señal desaparezca y espere 5 segundos, el intercomunicador continuará escaneando.

3) Presione la tecla [PTT] durante la búsqueda y el intercomunicador dejará de transmitir en el canal que comenzó a buscar.

Cuando se detecta una señal válida y se detiene la recepción, presione la tecla [PTT] y el intercomunicador transmitirá en el canal actual.

Espere 5 segundos después de la tecla **【PTT】**, el intercomunicador continuará escaneando

4) Presione la tecla [Interruptor de encendido / Escaneo] nuevamente para salir del escaneo y regresar al modo de espera de radio.

Roger beep

1) En el estado de espera del modo de radio, presione la tecla $\odot$ 7 veces, la interfaz de configuración del tono de finalización de llamada actual mostrará "rb".

2) Presione la tecla < o > para seleccionar encendido y apagado,

3) Presione la tecla **【PTT】** para guardar la configuración actual y salir del menú o presione la tecla $\odot$ para finalizar la configuración.

Nota: Cuando el tono de finalización de llamada esté activado, presione PTT después de que finalice la llamada, la máquina emitirá un tono de aviso y el receptor también recibirá un tono de aviso.

Control de botones

1) Tecla [Interruptor de encendido / escaneo]: mantenga presionada esta tecla

para encender o apagar la radio; presione brevemente esta tecla para encender o apagar el escaneo

2) **【<】** tecla: mantenga presionada esta tecla para cambiar entre los modos de radio y monitor; presione brevemente esta tecla para aumentar el volumen

3) **【>】** tecla: mantenga pulsada esta tecla para emitir el tono de llamada; presione brevemente esta tecla para disminuir el volumen

4) **【⊙】** tecla: mantenga presionada esta tecla para operar la función de bloqueo o desbloqueo; presione brevemente esta tecla para entrar o salir del menú

5) **【PTT】** la tecla se puede configurar: transmitir o guardar configuraciones (en el modo de menú)

Tecla de bloqueo

La función de bloqueo del teclado es para evitar que los usuarios funcionen incorrectamente cuando no quieren cambiar la configuración de la radio.

1) Mantenga presionada la tecla **【⊙】** hasta que aparece el icono  para ingresar al estado de bloqueo del teclado.

2) Mantenga presionada la tecla **【⊙】** hasta que el icono  desaparezca para salir del estado de bloqueo del teclado.

Nota: Cuando el teclado está bloqueado, excepto al presionar las teclas [PTT] y [Interruptor de encendido / Escaneo], cualquier tecla que presione sonará un tono de falla de tecla.

Función de ahorro de energía

La radio tiene una función única para extender la vida útil de la batería. Si no hay ninguna llamada o recepción de voz en 10 segundos, el walkie-talkie entrará automáticamente en el modo de ahorro de energía. En este modo, la radio aún puede recibir información.

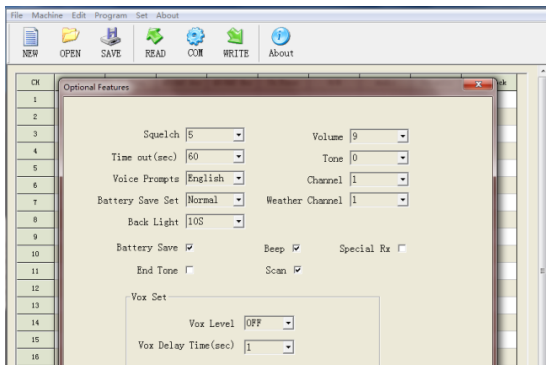
Función de auriculares

1) Conecte el auricular al walkie-talkie (radio A&B).

2) Presione el botón PTT del auricular de la radio A para enviar una voz al MIC del auricular, y la radio B debería poder recibir normalmente. Repita la misma operación en radio B.

Programa

El software de programación puede cambiar y expandir rápidamente la función.



Especificación

GENERAL	
Rango de frecuencia	446.00625~446.19375MHz
Canal	16 CH
Tensión de trabajo	3.7 V
Impedancia de antena	50Ω
Frecuencia de paso	12.5KHz
TRANSMISOR	
Potencia de RF	≤0.5 W
Potencia de canal adyacente	≥60dB
Corriente TX	≤1.35A
Radiación espuria	≤7.5μW
Modulación limitada	≤2.5kHz
RECEPTOR	
Sensibilidad RF	≤0.25uV
Sensibilidad de apertura	≤0.20uV
Salida de audio	≥300mW
Recibir actual	≤410 mA
Esperando corriente	≤20mA

Tabla de frecuencia (PMR)

Canal	Frecuencia	Salida de potencia máxima	Canal	Frecuencia	Salida de potencia máxima
1	446.00625MHz	0.5 W	9	446.10625MHz	0.5 W
2	446.01875MHz	0.5 W	10	446.11875MHz	0.5 W
3	446.03125MHz	0.5 W	11	446.13125MHz	0.5 W
4	446.04375MHz	0.5 W	12	446.14375MHz	0.5 W
5	446.05625MHz	0.5 W	13	446.15625MHz	0.5 W
6	446.06875MHz	0.5 W	14	446.16875MHz	0.5 W
7	446.08125MHz	0.5 W	15	446.18125MHz	0.5 W
8	446.09375MHz	0.5 W	16	446.19375MHz	0.5 W

RF EXPOSICIÓN ENERGÉTICA Y GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO PARA RADIOS PORTÁTILES DE DOS VÍAS



ADVERTENCIA!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro y control de conciencia de energía de RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio de dos vías utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de RF exposición establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan las instrucciones de operación específicas para usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos: <http://www.who.int/en/>

Regulaciones del gobierno local

Cuando se usan radios de dos vías como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios estén plenamente conscientes y sean capaces de controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta del producto que indique a los usuarios información específica sobre el conocimiento del usuario. Retevis radio de dos vías tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retevis o su folleto de seguridad incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y para cumplir con los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios comerciales de dos vías operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, póngase en contacto con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde estaba destinada a ser distribuida está sujeto a las regulaciones del gobierno y puede estar prohibido.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar

esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor se deben hacer solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en el servicio fijo terrestre privado y servicios certificados por una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) que no esté autorizado por el departamento de administración de la radio del gobierno local, la autorización del equipo para esta radio podría violar las reglas.

Requisitos de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (Otros dispositivos son aplicables)

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Requisitos CE:

• (Declaración de conformidad simple de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53 / UE y la Directiva ROHS 2011/65 / UE y la Directiva WEEE 2012/19 / EU; El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

• Información de restricción

Este producto se puede utilizar en países y regiones de la UE, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumania (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para obtener información de advertencia sobre la restricción de frecuencia, consulte el paquete o el manual.

• Disposición

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelas de acuerdo con las leyes de su área.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y

Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Información de exposición a RF (Si es aplicable)

- NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que exceda los límites de exposición de RF. Una antena adecuada es la antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarado.
- NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.
- Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.
- NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.
- Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.
- Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF.
- Radio ocupacional / controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Uso Ocupacional / Controlado Solamente", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general / entorno no controlado.
- Población general / Radio no controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Población general / Uso no controlado".

Normas de control y cumplimiento de la exposición a radiofrecuencias e instrucciones de funcionamiento

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos ocupacionales / controlados, siga siempre los siguientes procedimientos.

Pautas:

- Las instrucciones de reconocimiento del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieran a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en este documento.

Instrucciones de operación (Si es aplicable):

- No transmita más del factor de servicio nominal del 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. Transmitir el 50% del tiempo, o menos, es importante porque la radio genera una exposición a la energía de RF medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas.
- Transmita solo cuando las personas que se encuentran fuera del vehículo se encuentren al menos a la distancia lateral mínima recomendada, lejos de una antena instalada correctamente, de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Cuando trabaje en la parte frontal de la cara, en el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobados por Retevis para este producto. El uso de accesorios aprobados para usar en el cuerpo es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que excedan los límites de exposición a RF de IEEE / ICNIRP.

Modo de mano (Si es aplicable)

- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de teléfono (Si es aplicable)

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



ADVERTENCIA

- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
 - Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
 - Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
- Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.
- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
 - Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



ADVERTENCIA

- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
 - Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
 - Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
 - Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
 - Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.
 - Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición
- Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.



Evitar quemaduras



ADVERTENCIA

Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operazione di sicurezza



Prohibir

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.

ADVERTENCIA

- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados



ADVERTENCIA

- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web:
<http://www.Retevis.com>

EU Importer: Germany Retevis Technology GmbH
Address: Uetzenacker 29,38176 Wendeburg

For downloading further resources:

Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Pls contact your direct reseller first OR go to website retevis.com and check "support" in the each product link to download it.

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

1. This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.



CE FCC RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

Add: 7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA